GEMEINDE
Graun im Vinschgau

COMUNE DI
Curon Venosta

URSCHRIFT – ORIGINALE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
02.11.2026

Nr. / n. **600**

Uhrzeit / ora
17:00

Ort: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

Luogo: sala riunione Giunta comunale

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Franz Alfred Prieth	Bürgermeister	Sindaco			
Andrea Maas	Gemeindereferent	Assessore	X		
Benedikt Noggler	Gemeindereferent	Assessore			
Hannah Waldner	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco	X		
Peter Eller	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza il sig./la sig.ra

Franz Alfred Prieth

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale tratta il seguente

Gegenstand:

Restaurierungs- und Sanierungsmaßnahmen am Museum Vinschger Oberland in Graun i.V. - Arbeiten aus LOS 5) - Genehmigung der Niederschrift über die Öffnung der Kostenvoranschläge für eine Direktvergabe vom 15.10.2026 sowie Zuschlag der Arbeiten an die Fa. BSV GmbH mit Sitz in 39028 Schlanders.

CUP J64H22001410005
CIG BD8526A82B

oggetto:

Interventi di restauro e di risanamento conservativo presso il museo "Vinschger Oberland" a Curon - lavori dal LOTTO 5) - approvazione del verbale sull'apertura dei preventivi per un affidamento diretto di data 15.10.2026 nonché aggiudicazione dei lavori alla ditta BSV srl con sede a 39028 Silandro.

CUP J64H22001410005
CIG BD8526A82B

Restaurierungs- und Sanierungsmaßnahmen am Museum Vinschger Oberland in Graun i.V. - Arbeiten aus LOS 5) - Genehmigung der Niederschrift über die Öffnung der Kostenvoranschläge für eine Direktvergabe vom 15.10.2026 sowie Zuschlag der Arbeiten an die Fa. BSV GmbH mit Sitz in 39028 Schlanders.

CUP J64H22001410005
CIG BD8526A82B

Interventi di restauro e di risanamento conservativo presso il museo “Vinschger Oberland” a Curon - lavori dal LOTTO 5) - approvazione del verbale sull'apertura dei preventivi per un affidamento diretto di data 15.10.2026 nonché aggiudicazione dei lavori alla ditta BSV srl con sede a 39028 Silandro.

CUP J64H22001410005
CIG BD8526A82B

Vorausgeschickt,

-dass am Gebäude des Museums „Vinschger Oberland“ in Graun (Ex-Gemeindehaus) verschiedene Umbau- und Adaptierungsarbeiten von Nöten sind; Im Vordergrund steht dabei die Neugestaltung bzw. Neuanordnung der Gebäudeerschließung. Da es sich um ein öffentliches Gebäude handelt ist vor allem der Einbau eines Personenaufzuges unerlässlich;

-dass das Architekturbüro Wallnöfer Dr. Jürgen aus Glurns in der Folge mit der Ausarbeitung des entsprechenden Projektes beauftragt wurde;

-dass das Projekt in der Zwischenzeit erstellt und von dieser Verwaltung gutgeheißen worden ist (siehe GA-Beschluss Nr. 470 vom 31.08.2026);

-dass man mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 484 vom 07.09.2026 übereingekommen war die Arbeiten aus LOS 5 (Bautischlerarbeiten) mittels Direktauftrag zu vergeben. All dies im Sinne von Art. 26, Absatz 1), Buchstabe a) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F;

Festgehalten, dass laut APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, bei Vergaben mit geschätztem Wert unter € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu € 500.000,00 für Bauarbeiten das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 angenommen werden kann;

Der Vergleich von Kostenvoranschlägen ist eine „best practice“, die dem EPV bei der Überpfüfung der Angemessenheit des Preises nützlich ist;

In der Folge wurden somit über das elektroni-

Premesso

-che l'edificio del museo “Vinschger Oberand” a Curon (ex municipio) necessita di diversi lavori di ristrutturazione e adeguamento; in primo piano vi è la riprogettazione e la riorganizzazione degli accessi all'edificio. Trattandosi di un edificio pubblico, è indispensabile soprattutto l'installazione di un ascensore per persone;;

-che lo studio di architettura Wallnöfer Dr. Jürgen di Glorenza in conseguenza è stato incaricato della stesura del relativo progetto;

-che il medesimo progetto nel frattempo è stato redatto ed approvato da quest’amministrazione (vedasi delibera della GC n. 470 di data 31.08.2026);

-che con delibera della Giunta Comunale n. 484 del 07.09.2026, con la quale si è convenuto di affidare i lavori del LOTTO 5 (lavori da falegname edile) mediante incarico diretto. Il tutto ai sensi dell'art. 26, comma 1), lettera a) del Decreto Legislativo 17 dicembre 2015, n. 16 e s.m.i.;

Fatto presente che, secondo la linea guida PAB n. 10, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 665 del 08.08.2023, in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000,00 per forniture e servizi e fino a € 500.000,00 per lavori l’assenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell’art. 26, co. 5 della L.P. n. 16/2015 può essere presunta;

Il confronto tra preventivi rappresenta comunque una „best practice“ utile al RUP per verificare la congruità del prezzo;

In conseguenza tramite il portale telematico

sche Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen, mittels einer Markterhebung, 3 geeignete Unternehmen um einen entsprechenden Kostenvoranschlag angehalten;

dell'Agenzia della Provincia Autonome di Bolzano è stata lanciata quindi un'indagine di mercato invitando 3 ditte idonee a presentare il loro miglior prevenivo;

Der Termin für die Abgabe der Kostenvoranschläge ist in der Zwischenzeit verstrichen;

Il termine per la presentazione dei preventivi nel frattempo è scaduto;

Wie der vorliegenden Niederschrift über die Öffnung der Kostenvoranschläge vom 15.10.2026 zu entnehmen hat die Fa. BSV GmbH mit Sitz in 39028 Schlanders dabei das günstigste Angebot vorgelegt. Sie bietet einen Abschlag von 8,87% auf die Ausschreibungssumme von Euro 148.392,79;

Come si evince dal verbale di apertura dei preventivi di spesa di data 15.10.2026 miglio offerente risulta la ditta BSV srl con sede a 39028 Silandro. La medesima impresa offre un ribasso del 8,87% sull'importo a base d'asta di 148.392,79;

Mit der Fa. BSV GmbH wurde in der Folge über das elektronische Einkaufsystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen der Direktauftrag abgewickelt;

Con la ditta BSV srl in conseguenza attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano è stato poi svolto il relativo incarico;

Diesen gilt es nun zu bestätigen;

Vale ora confermare questo incarico;

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Visto il corrente bilancio di previsione;

Festgestellt, dass die entsprechende Verfügbarkeit gegeben ist;

Accertata la disponibilità richiesta;

Weiters festgestellt, dass die Fa. BSV GmbH mit den Beitragszahlungen hinsichtlich NISF und INAILin Ordnung ist;

Accertata inoltre la regolarità contributiva della ditta BSV srl verso INPS ed INAIL

Einer Beauftragung steht demnach nichts im Wege;

-che nulla osta un relativo incarico;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F.

Vista la L.P. 17.12.2015, n. 16, e s.m.i.;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31.03.2023, Nr. 36;

Visto il D.Lgs 31.03.2023, n. 36

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 mit folgenden digitalen Fingerabdrücken:

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 con le seguenti impronti digitali:

fachliches Gutachten:
xbZIM8rqfAqIQWvQfshEa+0TZw1mnq6G-qUhDUwLJCOo=

parere tecnico:
xbZIM8rqfAqIQWvQfshEa+0TZw1mnq6G-qUhDUwLJCOo=

buchhalterisches Gutachten:
dshHE+yPudhFGRyAjEG0Ru1hxC8mYy-JU56FuSpDVf1A=

parere contabile:
dshHE+yPudhFGRyAjEG0Ru1hxC8mYy-JU56FuSpDVf1A=

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Graun i.V.;

Visto il vigente statuto del Comune di Curon Ven.;

Nach eingehender Diskussion und nach Ein-

Dopo ampia discussione e visto il vigente Co-

sichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2

All dies vorausgeschickt,

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

1. die vorliegende Niederschrift der monochromatischen Wettbewerbsbehörde vom 15.10.2026 über die Öffnung der Kostenvoranschläge, die Bautischlerarbeiten am Museum „Vinschger Oberland“ in Graun i.V. betreffend, zu genehmigen und den Zuschlag der entsprechenden Arbeiten, mittels Direktauftrag, gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen, an die Fa. BSV GmbH mit Sitz in 39028 Schlanders zu bestätigen, zum Preis von insgesamt Euro 135.230,35 plus der vom Gesetz vorgesehenen MwSt. von 10%.

2. diese Ausgabe von insgesamt Euro 135.230,35 plus MwSt. (10%) also Euro 148.753,39 wie folgt dem Haushalt anzulasten:

dice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

ad unanimità di voti espressi in forma legale

delibera

1. di approvare il presente verbale dell’autorità monocromatica sull’apertura dei preventivi di spesa di data 15.10.2026 riguardante l’appalto dei lavori da pittore e in cartongesso presso il museo “Vinschger Oberland” di Curon e di confermare, attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano, l'aggiudicazione diretta delle medesime prestazioni alla ditta BSV srl con sede a 39028 Silandro per un importo di totale Euro 135.230,35 più l’IVA prevista dalla legge del 10%. Tutto ciò ai sensi del art. 26, comma 1, lettera a) della L.P. dd. 17.12.2016

2. di contabilizzare la spesa di complessive Euro 135.230,35 più IVA (10%) quindi Euro 148.753,39 come segue al corrente bilancio di previsione:

Kap.Kennziffer/ cap.codice	Betrag/importo	Haushaltsjahr/esercizio	Fälligkeit/scadenza
05012.02.10900	**2.483,74 €**	**2026**	**2026**
05012.02.10900	**146.269,65 €**	**2026**	**2026**

3. festzuhalten, dass alleiniger Verantwortlicher des verwaltungsmäßigen Verfahrens im Sinne des Art. 6 des LG 16/2015 der Gemeindesekretär Dr. Georg Sagmeister ist.

4. gegenüber demselben bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 42, Abs. 2, des GVD Nr. 50/2016;

5. den Bürgermeister pro tempore mit der Unterzeichnung des entsprechenden Werkvertrages zu beauftragen.

6. festzuhalten, dass sämtliche mit dem Abschluss obigen Vertrages zusammenhängende Spesen zu Lasten des Auftragneh-

3. di dare atto che quale Responsabile unico del procedimento (parte amministrativa) ai sensi dell'art. 6 della LP. 16/2015 è designato il segretario comunale dott. Georg Sagmeister.

4. lo stesso non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità e obbligo di astensione di cui all’art. 42. c. 2, D.lgvo n. 50/2016;

5. di autorizzare ed incaricare il sindaco pro tempore a firmare il relativo contratto d’opera.

6. di dare atto che tutte le spese connesse alla stipulazione dello stesso vanno a carico dell’acquirente;

mers gehen.

7. die vorliegende Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem selben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.

7. di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 ai fini dell'accellerazione delle procedure amministrative.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Jeder Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige L.R. n. 2/2018, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall’esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto

gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

Franz Alfred Prieth
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

SEINEN BEISTAND LEISTET DER GEMEINDESE-

KRETÄR - ASSISTE IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Georg Sagmeister
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)

Gegenständlicher Beschluss wird am **06.11.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Graun i.V. veröffentlicht.	La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Curon Venosta per 10 giorni consecutivi dal **06.11.2026.**